

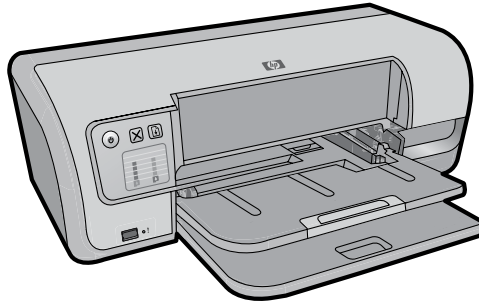
# HP Deskjet D4300 series

參考指南

참조 설명서

參考手冊

Reference Guide



如需關於安裝印表機的資訊，請參閱《安裝指南》。如需關於使用印表機的資訊，請參閱電子版「說明」。

**Windows:** 若要存取電子版「說明」，請按一下「開始」>「所有程式」>「HP」>「HP 解決方案中心」。

**Macintosh:** 若要存取電子版「說明」，請按一下「Help」(說明)>「Mac Help」(Mac 說明)。然後按一下「Library」(資料庫)>「HP Product Help」(HP 產品說明)。

프린터 설정에 대한 내용은 설치 설명서를 참조하십시오. 프린터 사용에 대한 내용은 전자 도움말을 참조하십시오.

**Windows:** 전자 도움말에 액세스하려면 **시작 > 모든 프로그램 > HP > HP 솔루션 센터**를 클릭하십시오.

**Macintosh:** 전자 도움말에 액세스하려면 **도움말 > Mac 도움말**을 클릭하십시오. 그런 다음 **라이브러리 > HP 제품 도움말**을 클릭하십시오.

有关安装打印机的信息，请参阅《安装手册》。有关使用打印机的信息，请参阅电子版“帮助”。

**Windows:** 要访问电子版“帮助”，请单击“开始”>“所有程序”>“HP”>“HP 解决方案中心”。

**Macintosh:** 要访问电子版“帮助”，请单击“帮助”>“Mac 帮助”，然后再单击“资料库”>“HP 产品帮助”。

For information on setting up the printer, see the Setup Guide. For information on using the printer, see the electronic Help.

**Windows:** To access the electronic Help, click **Start > All Programs > HP > HP Solution Center**.

**Macintosh:** To access the electronic Help, click **Help > Mac Help**. Then click **Library > HP Product Help**.

需要協助?

추가 도움이 필요합니까?

需要更多帮助?

Need more help?

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)





Africa (English speaking)	+27 11 2345872	
Afrique (Francophone)	+33 1 4993 9230	
	021 67 22 80	المغرب
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1800	
Argentina	0-800-555-5000	
Australia	1300 721 147	
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	
Österreich	www.hp.com/support	
	17212049	البحرين
België	www.hp.com/support	
Belgique	www.hp.com/support	
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	
Brasil	0-800-709-7751	
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support	
Chile	800-380-3999	
中国	10-68687880	
中国	800-410-3888	
Colombia (Bogotá)	571-606-9191	
Colombia	01-8000-61-4746-8368	
Costa Rica	0-800-011-1046	
Česká republika	810 222 222	
Danmark	www.hp.com/support	
Ecuador (Andinatel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884	
	(02) 6910602	عمان
El Salvador	800-6180	
España	www.hp.com/support	
France	www.hp.com/support	
Deutschland	www.hp.com/support	
Ελλάδα (σπίτι το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400	
Ελλάδα (σπίτι Κύπρου)	800 9 2654	
Guatemala	1-800-711-2884	
香港特別行政區	(852) 2802-4098	
Magyarország	06 40 200 620	
India	1-800-425-7737	
India	91-80-28526900	
Indonesia	+62 (21) 350 3408	
	+971 4 224 9189	البحرين
	+971 4 224 9189	الكويت
	+971 4 224 9189	الدان
	+971 4 224 9189	قطر
	+971 4 224 9189	السعودية
Irland	www.hp.com/support	
	1-700-603-048	السعودية
Italia	www.hp.com/support	

Jamaica	1-800-711-2884	
日本	0570-000-511	
日本(携帯電話の場合)	03-3335-9800	
	0800 222 47	الأردن
한국	1588-3003	
Luxembourg	www.hp.com/support	
Malaysia	1800 88 8588	
Mauritius	(262) 262 210 404	
México (Ciudad de México)	55-5528-9922	
México	01-800-472-8368	
	081 005 010	المغرب
Nederland	www.hp.com/support	
New Zealand	0800 441 147	
Nigeria	(01) 271 2320	
Norge	www.hp.com/support	
	24791773	عمان
Panamá	1-800-711-2884	
Paraguay	009 800 54 1 0006	
Perú	0-800-10111	
Philippines	(2) 867 3551	
Philippines	1800 144 10094	
Polska	0801 800 235	
Portugal	www.hp.com/support	
Puerto Rico	1-877-232-4589	
República Dominicana	1-800-711-2884	
Reunion	0820 890 323	
România	0801 033 390	
Rossia (Moskva)	+7 495 773284	
Rossia (Санкт-Петербург)	+7 812 3324200	
	800 897 1415	السعودية
Singapore	6272 5300	
Slovensko	0850 111 256	
South Africa (RSA)	0860 104 771	
Suomi	www.hp.com/support	
Sverige	www.hp.com/support	
Switzerland	www.hp.com/support	
臺灣	(02) 8722 8000	
Taipei	+66 (2) 353 9000	
	071 891 391	تونس
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884	
Türkiye	+90 (212)291 38 65	
Ypallina	(044) 230-51-06	
	800 54 47 47	إمارات العربية المتحدة
United Kingdom	www.hp.com/support	
United States	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Uruguay	0004-054-177	
Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666	
Venezuela	0-800-474-68368	
Viet Nam	+84 (8) 823 4530	

## 通告

本文中包含的資訊如有變更，恕不另行通知。保留所有權利。除版權法允許之外，未經 Hewlett-Packard 事先書面許可，不得對本手冊進行複製、改編或翻譯。HP 產品與服務的單一擔保已在這些產品與服務隨附的書面保固聲明中闡明。此處的任何資訊均不得視為構成了額外的保固聲明。HP 將不會對本文包含的技術或編輯錯誤或者疏忽負責。

## 通告

本文档所含信息如有更改，恕不另行通知。保留所有权利。除非版权法允许，否则在未经 Hewlett-Packard 预先书面许可的情况下，严禁转载、改编或翻译本手册的内容。HP 产品和服务的质量保修声明提供了 HP 产品和服务的全部保修信息。此处的任何内容都不应视为是额外的保修信息。HP 不会为此处包含的技术或文字方面的错误或遗漏负责。

## 통지

본 문서에 포함된 내용은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다. 모든 권리 보유. 저작권법으로 허용되는 경우를 제외하고는 Hewlett-Packard의 사전 서면 허가 없이 본 문서를 재생산, 개조 또는 번역할 수 없습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스와 함께 제공되는 명시적 보증 안내문에 기술되어 있습니다. 여기에 있는 어떤 내용도 추가 보증의 일부로서 해석되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술적인 오류나 편집상의 오류 또는 생략에 대해 책임지지 않습니다.

## Notice

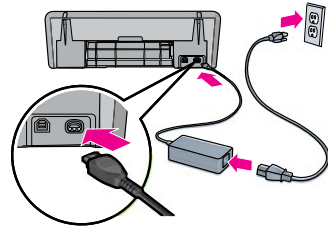
The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## 安裝說明

### 沒有電？

檢查以下各項：

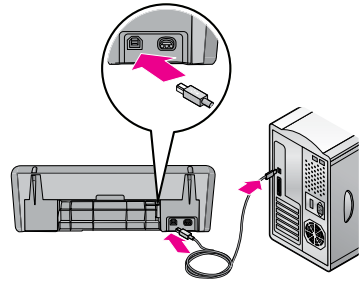
- 印表機電源線是否已連接至電源插座。
- 電源線是否已穩固地連接至電源或轉接器。
- 電源是否已穩固地連接至印表機。



## Windows 安裝說明

### 無法即插即用？

- 確定印表機已連接並開啓。
- 確定 USB 纜線已穩固地連接至電腦和印表機，並且沒有使用 USB 集線器。
- 如果上述步驟都無法奏效，則拔出 USB 纜線，重新插入軟體 CD，然後依照螢幕上的指示操作。
- 暫時停用所有軟體防火牆並關閉所有防毒程式。  
印表機軟體安裝完畢之後，再重新啓動這些程式。



## 印表機說明

### 印表機一次列印多頁

如果出現這種情況，請檢查以下各項：

- **紙張重量：**請使用建議規格範圍內的紙張。  
Letter 紙張：65 至 90 g/m<sup>2</sup> (16 至 24 磅)  
Legal 紙張：70 至 90 g/m<sup>2</sup> (20 至 24 磅)  
信封：70 至 90 g/m<sup>2</sup> (20 至 24 磅)  
卡片：最大 200 g/m<sup>2</sup> (110 磅最大索引)  
相紙：最大 280 g/m<sup>2</sup> (75 磅最大索引)
- **紙匣：**重新將紙張放入紙匣，推入紙張直至無法推動為止，然後滑入紙張導板，使其緊靠紙疊的邊緣。

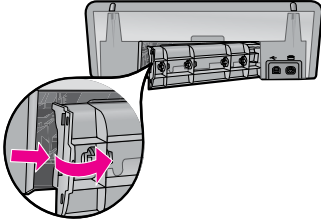
### 印表機無法進紙

嘗試下列一種或多種方案：

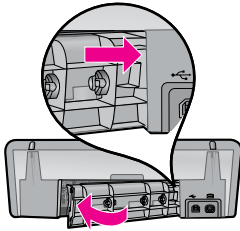
- 減少進紙匣中的紙張數量。
- 將紙張從進紙匣中取出，然後重新放入。
- 一次僅使用一種類型的紙張。
- 使用其他類型的紙張。

## 卡紙

1. 從紙匣中取出紙張。
2. 如果是列印標籤，請確定標籤在通過印表機時沒有從標籤紙上脫落。
3. 關閉印表機。
4. 斷開印表機電源線與電源插座的連線。
5. 卸下背面的存取擋門。按住把手並轉向右邊，然後拉出存取擋門。



6. 從印表機的背面取出卡紙，然後穩固地裝回背面存取擋門。



7. 如果無法從印表機背面取出卡紙，請抬起印表機蓋板，從印表機的前面取出卡紙，然後放下蓋板。
8. 將紙張重新放入紙匣。
9. 將印表機電源線重新連接至電源插座。
10. 開啓印表機。
11. 重新列印文件。

## 停滯在佇列中的列印工作 (Windows)

如果印表機在工作完成前停止列印，則列印工作可能停滯在列印佇列中。

- 確認您使用預設印表機列印文件。檢查電腦上的「**印表機**」或「**印表機和傳真**」資料夾，確定印表機圖示旁邊有一個核取標記。如果同一台印表機具有多個圖示，請刪除多餘的圖示。
- 確定印表機未設定成「**暫停列印**」。在印表機圖示上按一下滑鼠右鍵，查看快顯功能表進行確認。
- 如果列印服務已經停止回應，請找到電腦上的「**系統管理工具**」資料夾，按兩下「**服務**」，然後按兩下「**Print Spooler**」。按一下「**停止**」，然後按一下「**啓動**」重新啓動列印服務。

## 墨水使用

**注意：**墨水匣中的墨水用於列印過程的多個方面，包括起始化過程 (準備用於列印之設備和墨水匣) 以及列印頭維護 (可以保持列印噴嘴清潔，保證墨水流動平滑)。此外，使用墨水後墨水匣中會有一些墨水殘留。如需詳細資訊，請造訪：[www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)。

## 最低系統需求

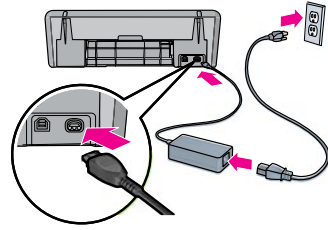
如需最低系統要求的資訊，請參閱我檔案。若要存取我檔案，請按一下「**開始**」>「**所有程式**」>「**HP**」>「**Deskjet D4300 series**」>「**讀我檔案**」。

## 설치 도움말

### 전원이 들어오지 않습니까?

다음을 확인하십시오.

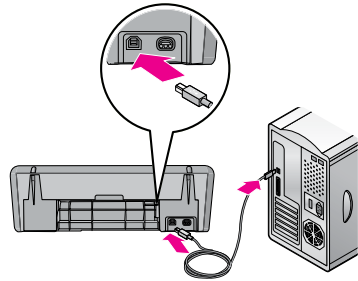
- 프린터 전원 코드가 전기 콘센트에 연결되어 있습니다.
- 전원 코드가 전원 또는 어댑터에 확실하게 연결되어 있습니다.
- 전원이 프린터에 확실히 연결되어 있습니다.



## Windows 설치 도움말

### 플러그 앤 플레이가 아닙니까?

- 프린터가 연결되어 있는지, 켜져 있는지 확인하십시오.
- USB 케이블이 USB 허브를 사용하지 않고 컴퓨터와 프린터에 확실하게 직접 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 위 단계가 제대로 이행되지 않았으면 USB 케이블을 뽑고 소프트웨어 CD를 다시 넣은 다음 화면 상 지침을 따르십시오.
- 소프트웨어 방화벽을 일시적으로 사용 불가능하게 한 후 안티 바이러스 프로그램을 닫으십시오. **프린터 소프트웨어가 설치되면 해당 프로그램을 재시작하십시오.**



## 프린터 도움말

### 프린터가 한 번에 여러 장의 종이에 인쇄합니다.

이러한 경우, 다음을 확인하십시오.

- **용지 무게:** 권장 사양의 용지를 사용하십시오.  
레터 용지: 65 - 90 g/m<sup>2</sup> (16 - 24 lb)  
리갈(Legal) 용지: 70 - 90 g/m<sup>2</sup> (20 - 24 lb)  
봉투: 70 - 90 g/m<sup>2</sup> (20 - 24 lb)  
카드: 최대 200 g/m<sup>2</sup> (최대 110 lb)  
인화지: 최대 280 g/m<sup>2</sup> (최대 75 lb)
- **용지함:** 용지함에 용지를 적재하고 저항력이 느껴질 때까지 누르십시오. 그런 다음 용지 가이드를 적재된 용지 끝과 맞닿을 때까지 이동하십시오.

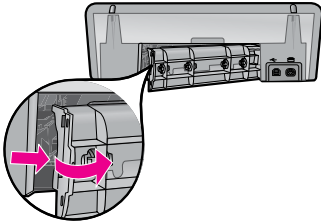
### 프린터가 용지를 출력하지 않습니다.

다음 해결책 중 하나 혹은 그 이상을 시도하십시오.

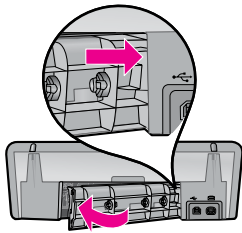
- 투입함의 용지 수를 줄이십시오.
- 투입함에서 용지를 제거하고 다시 적재합니다.
- 한 번에 한가지 종류의 용지를 사용하십시오.
- 다른 종류의 용지를 사용하십시오.

## 용지 걸림

1. 용지함에서 용지를 제거하십시오.
2. 라벨을 인쇄할 경우 라벨이 프린터를 통과하는 동안 라벨 종이로부터 분리되었는지 확인하십시오.
3. 프린터를 끄십시오.
4. 프린터 전원 코드를 전기 콘센트로부터 분리하십시오.
5. 리어 액세스 도어를 제거하십시오. 우측으로 손잡이를 누른 다음 도어를 잡아당겨 빼내십시오.



6. 프린터 뒷면으로부터 용지 걸림을 제거한 다음 리어 액세스 도어를 안전하게 원위치 시키십시오.



7. 용지 걸림이 프린터 후면으로부터 제거되었다면 프린터 덮개를 들어올려 프린터 전면으로부터 용지 걸림을 제거한 다음 덮개를 내리십시오.
8. 용지함에 용지를 재적재하십시오.
9. 프린터 전원 코드를 전기 콘센트에 재연결하십시오.
10. 프린터를 켜십시오.
11. 문서를 재인쇄합니다.

## 인쇄 작업이 대기행렬에 머물러 있습니다. (Windows)

프린터가 작업이 완료되기 전에 인쇄를 중지했을 경우 인쇄 작업은 대기 행렬에 멈춰있을 수도 있습니다.

- 문서를 인쇄하기 위해 기본 프린터를 사용하고 있음을 확인하십시오. 컴퓨터 상의 **프린터** 혹은 **프린터 및 팩스** 폴더를 확인하고 프린터 아이콘 옆에 체크가 되어 있는 지 확인하십시오. 동일한 프린터의 여러 아이콘이 있다면 나머지 아이콘들을 삭제하십시오.
- 프린터가 **인쇄 일시중지**로 설정되어 있는지 확인하십시오. 프린터 아이콘을 오른쪽 클릭하고 단축 메뉴를 확인하십시오.
- 인쇄 작업이 반응하지 않는다면 컴퓨터의 **관리 도구 폴더**를 찾아 서비스를 더블 클릭한 후 **인쇄 스플러**를 더블 클릭하십시오. **중지**를 클릭한 후 **시작**을 클릭하여 인쇄 작업을 재시작하십시오.

## 잉크 사용

**참고:** 카트리지 잉크는 인쇄를 위해 장치와 카트리지를 준비하는 초기화 과정, 그리고 인쇄 노즐을 청결하게 유지하고 잉크가 원활하게 흐르도록 하는 프린터 헤드 서비스를 포함하여 다양한 방법으로 인쇄하는 과정에 사용됩니다. 또한 사용한 후에는 일부 잔류 잉크가 카트리지에 남게 됩니다. 자세한 내용은 [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)에서 확인하십시오.

## 최소 시스템 요구 사항

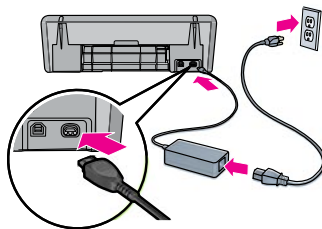
최소 시스템 요구사항에 관한 정보는 리드미를 참조하십시오. 리드미 파일에 액세스하려면 **시작 > 모든 프로그램 > HP > Deskjet D4300 series > 리드미**를 클릭하십시오.

## 安装帮助

### 没有电？

核对以下各项：

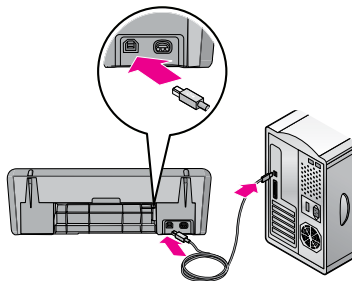
- 打印机电源线是否已连接到电源插座。
- 电源线是否已牢固地连接到电源或适配器。
- 电源是否已牢固地连接到打印机。



## Windows 安装帮助

### 不能即插即用？

- 确保打印机已连接并且已开启。
- 确保计算机与打印机之间已用 USB 线直接连接牢固，中间没有使用 USB 集线器转接。
- 如果以上措施都不奏效，则先拔掉 USB 线，重新插入软件 CD，然后按照屏幕上的说明操作。
- 暂时禁用所有软件防火墙并关闭所有防毒程序。当打印机软件安装好以后，再重新启动这些程序。



## 打印机帮助

### 打印机一次打印多张纸

如果出现这种情况，请检查以下各项：

- **纸张重量：**请使用推荐规格范围内的纸张。
  - Letter 纸：65 到 90 g/m<sup>2</sup> ( 16 到 24 lb )
  - Legal 纸：70 到 90 g/m<sup>2</sup> ( 20 到 24 lb )
  - 信封：70 到 90 g/m<sup>2</sup> ( 20 到 24 lb )
  - 卡片：最高 200 g/m<sup>2</sup> ( 最大指标 110-lb )
  - 照片纸：最高 280 g/m<sup>2</sup> ( 最大指标 75-lb )
- **纸盒：**重新将纸张装入纸盒，推入纸张直到无法推动为止，然后滑动纸张导轨，使其紧贴纸堆边缘。

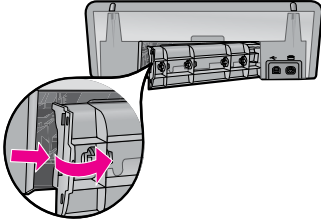
### 打印机不进纸

尝试下列的一种或多种解决方法：

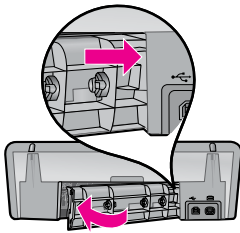
- 减少进纸盒中的纸张数量。
- 取出进纸盒中的纸张，然后重新装入。
- 一次只使用一种类型的纸张。
- 使用其他类型的纸张。

## 卡纸

1. 从纸盒中取出纸张。
2. 如果是打印标签，请确认标签在通过打印机时没有从标签纸上脱落。
3. 关闭打印机。
4. 断开电源插座与打印机电源线的连接。
5. 卸下后检修门。将手柄按到右侧，然后将检修门拉出。



6. 从打印机后部取出卡纸，然后重新装好后检修门。



7. 如果无法从打印机后部取出卡纸，请抬起打印机盖，从打印机前方取出卡纸，然后再放下打印机盖。
8. 将纸张重新装入纸盒。
9. 重新将打印机电源线连接到电源插座。
10. 开启打印机。
11. 重新打印文档。

## 打印作业停留在队列中 (Windows)

如果打印机在作业完成前停止打印，打印作业可能会停留在打印队列中。

- 检查您是否使用默认打印机打印文档。查看计算机上的“打印机”或“打印机和传真”文件夹，确保打印机图标旁边有个选中标记。如果同一打印机具有多个图标，请删除多余的图标。
- 确保打印机未设置成“暂停打印”。右键单击打印机图标并查看快捷菜单。
- 如果打印机服务已经停止响应，找到计算机上的“管理工具”文件夹，双击“服务”，然后双击“Print Spooler”。单击“停止”，然后单击“启动”重新启动打印服务。

## 墨水使用

注：墨盒中的墨水在打印过程中会用于很多不同的环节，包括初始化过程（这个过程中主要是为打印工作准备设备和墨盒）及维护打印头的过程（这个过程可以将打印喷嘴清洁干净，使墨水流动顺畅）。此外，墨盒用过以后，其中会有一些残留的墨水。有关详细信息，请访问：[www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)。

## 最低系统要求

有关最低系统要求的信息，请参阅自述文件。要访问自述文件，请单击“开始” > “所有程序” > “HP” > “Deskjet D4300 series” > “自述文件”。

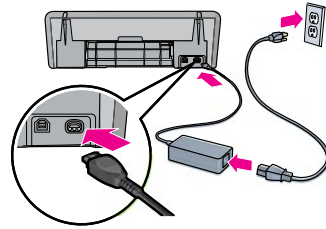


# Installation help

## No power?

Verify the following:

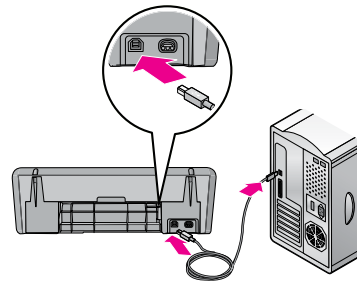
- The printer power cord is connected to an electrical outlet.
- The power cord is firmly connected to the power supply or adapter.
- The power supply is firmly connected to the printer.



# Windows installation help

## No plug and play?

- Make sure the printer is connected and is turned on.
- Make sure the USB cable is firmly attached from your computer to the printer directly, without using a USB hub.
- If the none of the above steps work, unplug the USB cable, re-insert the software CD and follow the onscreen instructions.
- Temporarily disable any software firewall and close any anti-virus programs. **Re-start these programs after the printer software is installed.**



# Printer help

## Printer prints on multiple sheets at once

If this happens, check the following:

- **Paper weight:** Use paper that is within the recommended specifications.
  - Letter Paper: 65 to 90 g/m<sup>2</sup> (16 to 24 lb)
  - Legal Paper: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)
  - Envelopes: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)
  - Cards: Up to 200 g/m<sup>2</sup> (110-lb index maximum)
  - Photo Paper: Up to 280 g/m<sup>2</sup> (75-lb index maximum)
- **Paper tray:** Reload the paper into the paper tray, pushing the paper until you feel resistance, and then slide the paper guide firmly against the edge of the paper stack.

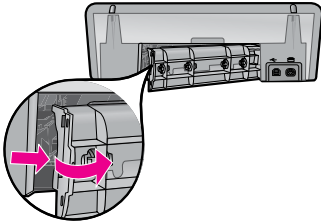
## Printer does not feed paper

Try one or more of the following solutions:

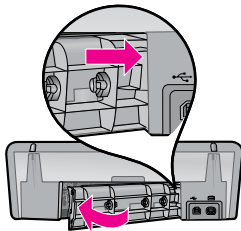
- Reduce the number of sheets in the input tray.
- Remove paper from the input tray, and reload it.
- Use only one type of paper at a time.
- Use a different type of paper.

## Paper jam

1. Remove the paper from the paper tray.
2. If you are printing labels, verify that a label did not become detached from the label sheet while passing through the printer.
3. Turn off the printer.
4. Disconnect the printer power cord from the electrical outlet.
5. Remove the rear access door. Press the handle to the right, and then pull out the door.



6. Remove the paper jam from the back of the printer, and then replace the rear access door securely.



7. If the paper jam cannot be removed from the back of the printer, raise the printer cover, remove the paper jam from the front of the printer, and then lower the cover.
8. Reload paper in the paper tray.
9. Reconnect the printer power cord to the electrical outlet.
10. Turn on the printer.
11. Reprint the document.

## Print job stuck in queue (Windows)

If the printer stops printing before the job is complete, the print job might be stalled in the print queue.

- Verify that you are using the default printer to print your documents. Check the **Printers** or **Printers and Faxes** folder on your computer and make sure your printer icon has a check mark next to it. If you have multiple icons of the same printer, delete the extra icons.
- Make sure that your printer is not set to **pause printing**. Right-click the printer icon and check the shortcut menu.
- If the print service has stopped responding, locate the **Administrative Tools** folder on your computer, double-click **Services**, and then double-click **Print Spooler**. Click **Stop**, and then click **Start** to restart the print service.

## Ink usage

**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Minimum system requirements

For information on minimum system requirements, see the Readme. To access the Readme file, click **Start > All Programs > HP > Deskjet D4300 series > Readme**.

## 電源規格

電源	輸入電壓	輸入頻率
HP Deskjet D4300 series		
0957-2231	100 至 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 至 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## 耗電量

準備就緒時平均 3 瓦特 (最大值)  
列印時平均 20 瓦特 (最大值)  
睡眠模式時平均少於 3 瓦特  
進入睡眠模式少於 5 分鐘  
關閉時少於 1 瓦特 (最大值)

## 操作環境

### 建議的操作條件

溫度：15°C 至 30°C (59°F 至 86°F)  
濕度：20% 至 80% RH (非凝結狀態)

### 最大操作條件

溫度：5°C 至 40°C (41°F 至 104°F)  
濕度：15% 至 80% RH (非凝結狀態)

### 最大運輸條件

溫度：-40°C 至 60°C (-40°F 至 140°F)  
濕度：5% 至 90% RH (非凝結狀態)

## 电源规格

电源	输入电压	输入频率
HP Deskjet D4300 series		
0957-2231	100 到 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 到 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## 功耗

待机时平均 3W (最大值)  
打印时平均 20W (最大值)  
休眠模式时平均低于 3W  
切换到休眠模式不到 5 分钟  
关闭时低于 1W (最大值)

## 工作环境

### 推荐工作条件

溫度：15°C 到 30°C (59°F 到 86°F)  
濕度：20% 到 80% RH 无冷凝

### 最大工作条件

溫度：5°C 到 40°C (41°F 到 104°F)  
濕度：15% 到 80% RH 无冷凝

### 最大运输条件

溫度：-40°C 到 60°C (-40°F 到 140°F)  
濕度：5% 到 90% RH 无冷凝

## 전력 요구 사항

전력 공급	입력 전압	입력 주파수
HP Deskjet D4300 series		
0957-2231	100 - 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 - 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## 전력 소비

사용 준비 시 최대 평균 3와트  
인쇄 중 최대 평균 20W  
절전 모드에서 3W 미만  
절전 모드까지 5분 이하  
전원이 꺼져 있는 경우 최대 1W 미만

## 작동 환경

### 권장 작동 조건

온도: 15° - 30°C (59° - 86°F)  
습도: 20 - 80% RH 비응축

### 최대 작동 조건

온도: 5° - 40°C (41° - 104°F)  
습도: 15 - 80% RH 비응축

### 최대 운반 조건

온도: -40° - 60°C (-40° - 140°F)  
습도: 5 - 90% RH 비응축

## Power requirements

Power supply	Input voltage	Input frequency
HP Deskjet D4300 series		
0957-2231	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Power consumption

3 watts maximum average when ready  
20 watts maximum average when printing  
Less than 3 watts average in sleep mode  
Less than 5 minutes to sleep mode  
Less than 1 watt maximum when off

## Operating environment

### Recommended operating conditions

Temperature: 15° to 30°C (59° to 86°F)  
Humidity: 20 to 80% RH non-condensing

### Maximum operating conditions

Temperature: 5° to 40°C (41° to 104°F)  
Humidity: 15 to 80% RH non-condensing

### Maximum shipping conditions

Temperature: -40° to 60°C (-40° to 140°F)  
Humidity: 5 to 90% RH non-condensing

# HP 印表機有限保固聲明

HP 產品	保固期限
軟體媒體	90 天
印表機	1 年
列印或墨匣	直至 HP 油墨已耗盡或印在列印墨匣上的「保固結束日期」到期，視何者為先。本保固不包含經過重新填裝、再製、整修、使用不當，或擅自修改的 HP 墨匣產品。
配件	90 天

## A. 有限保固範圍

1. Hewlett-Packard (HP) 向您 (最終使用者) 保證，自購買之日起到上述指定期限內，以上指定的 HP 產品無材料及製造的瑕疵；保固期限自客戶購買產品之日起生效。
2. 對於軟體產品，HP 的有限保固僅適用於無法執行其程式指令的狀況。HP 並不保證任何產品工作時都不會中斷或無誤。
3. HP 的有限保固涵蓋因正常使用產品而發生的瑕疵，而不適用於由其他情況發生的瑕疵，包括下列任何一種情況：
  - a. 不適當的維護或修改；
  - b. 使用非 HP 提供或支援的軟體、媒體、零件或耗材；
  - c. 違反產品規範的操作；
  - d. 未經授權的修改和誤用。
4. 對於 HP 印表機產品，使用非 HP 列印墨匣或重新填裝的列印墨匣不會影響對客戶的保固或任何 HP 與客戶之間的支援合約。然而，如果印表機因為使用非 HP 列印墨匣或重新填裝的列印墨匣出問題或受損，HP 會針對該項問題或損壞維修所耗的時間和材料，收取標準的費用。
5. 如果 HP 在有效的保固期限內，收到 HP 保固範圍內任何產品瑕疵的通知，HP 可以選擇修理或更換有瑕疵的產品。
6. 如果 HP 不能修理或更換在 HP 保固範圍內的有瑕疵產品，HP 將在接到通知後於合理的時間內，退還購買產品的全款。
7. 未收到客戶的瑕疵產品前，HP 沒有義務進行修理、更換或退款。
8. 更換品可能是新產品或者相當於新的產品，只要在功能性上至少相當於被更換的產品即可。
9. HP 產品可能包含性能上相當於新零件的再製零件、元件或材料。
10. HP 的有限保固，在任何具有 HP 產品經銷的國家/地區都有效。其他保固服務 (如現場實地服務) 合約，可與 HP 授權服務機構簽訂，這些機構分布在由 HP 或授權進口商銷售的 HP 產品的國家/地區。

## B. 保固限制

在當地法律許可的範圍內，對於 HP 的產品，HP 及其協力廠商都不會明示或暗示地提供其他保證或任何條件，並對於產品適售性、品質滿意度以及針對特定用途的適用性之暗示保證或條件，特別不予擔保。

## C. 責任限制

1. 在當地法律許可的範圍內，本保固聲明中提供的補償是客戶可獲得的唯一補償。
2. 在當地法律許可的範圍內，除了本保固聲明中明確提出的義務之外，不論是否基於合約、侵權、或其他法律理論，也不論是否已告知損害的可能性，HP 及其協力廠商都不會對直接、間接、特殊、意外或者因果性的傷害負責。

## D. 當地法律

1. 本保固聲明賦予客戶特定的法律權利。客戶也可能有其他權利，這種權利在美國因州而異，在加拿大因省而異，在世界各地則因國家或地區而異。
2. 若本保固聲明與當地法律不一致，以當地法律為準。在此情況下，本保固聲明的某些免責和限制條款可能不適用於客戶。例如，美國的某些州以及美國以外的某些政府 (包括加拿大的某些省)，可能會：
  - a. 排除本保固聲明中的無擔保聲明和限制條款，以免限制客戶的法定權利 (例如英國)；
  - b. 限制製造商實施這些免責或限制條款的能力；或者
  - c. 賦予客戶其他保固權利，指定製造商不能聲明免責的暗示保固期限，或者不允許對暗示的保固期限進行限制。
3. 除了法律許可的範圍外，本保固聲明中的條款，不得排除、限制或修改對客戶銷售 HP 產品的強制性法定權利，而是對這些權利的補充。

# HP 프린터 유한 보증서

HP 제품	제한 보증 기간
소프트웨어 미디어	90일
프린터	1년
프린트 또는 잉크 카트리지	HP 잉크가 고갈되는 날 또는 카트리지 걸면의 "보증 만료일" 중 먼저 도달하는 시점까지에 해당됩니다. 리필, 재생산, 개조, 오용, 포장이 손상된 HP 잉크 제품에 는 이 보증이 적용되지 않습니다.
부속품	90일

## A. 제한 보증 범위

- HP는 HP 하드웨어와 부속품 구입일로부터 상기 기간 동안 그 재료나 제조 과정에 결함이 없을 것임을 최종 사용자에게 보증합니다.
- 소프트웨어 제품의 경우 HP의 제한 보증은 프로그램 명령 실행에 실패한 경우에만 적용됩니다. HP는 특정 제품의 작동이 중단되거나 오류가 발생하지 않을 것임을 보증하지 않습니다.
- HP 제한 보증은 제품을 올바르게 사용한 경우에 일어난 결함에만 적용되며 다음과 같은 경우로 인해 일어난 결함에는 적용되지 않습니다.
  - 부적절한 유지보수 및 개조
  - HP에서 제공하지 않거나 지원하지 않는 소프트웨어, 용지, 부품 및 소모품 사용
  - 제품 사양에 맞지 않는 작동 환경
  - 무단 개조 및 오용
- HP 프린터 제품의 경우 비 HP 카트리지 또는 리필 카트리지를 사용하더라도 고객에 대한 보증 또는 고객과 체결한 임의의 HP 지원 계약에는 영향을 없습니다. 하지만 프린터 고장 또는 손상의 원인이 비 HP 또는 리필 카트리지 또는 사용 기한이 지난 잉크 카트리지에 있는 경우에는 HP는 해당 프린터의 고장 또는 손상을 수리하는 데 소요된 시간 및 수리를 위해 사용한 부품에 대해 표준 요금을 부과합니다.
- HP는 보증 기간 중에 이러한 결함을 통지 받는 경우 제품 결함을 확인하고 재량에 따라 수리하거나 교체해 줍니다.
- HP 보증 대상에 속하는 결함 제품에 대한 수리나 교체가 불가능한 경우, 결함을 통지 받은 후 적절한 시일 내에 제품 구입가를 환불해 줍니다.
- 고객이 결함이 있는 제품을 HP에 반품하기 전에는 HP는 제품을 수리, 교체, 환불해야 할 의무가 없습니다.
- 교체용 제품은 신제품이거나 신제품과 성능이 동등한 제품일 수 있습니다.
- HP 제품에는 기능면에서 새 제품과 동일한 재활용 부품, 구성 요소, 재료 등이 사용될 수 있습니다.
- HP 제한 보증서는 HP 제품이 공식 유통되는 모든 국가/지역에서 유효합니다. 방문 서비스와 같은 기타 보증 서비스에 대한 계약은 HP 지정 수입업체나 HP를 통해 제품이 유통되는 국가/지역에 위치한 HP 지정 서비스 업체에서 제공됩니다.

## B. 보증 제한

현지법이 허용하는 범위 안에서, HP 또는 HP 협력업체는 명시적이든 또는 묵시적이든 제품의 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에 대한 적합성 등에 대해 어떠한 보증 또는 조건도 제시하지 않습니다.

## C. 책임 제한

- 현지법이 허용하는 범위에서 본 보증 조항에 명시된 배상은 고객에게 제공되는 유일하고도 독점적인 배상입니다.
- 현지법에서 허용하는 경우, 상기 조항을 제외하고는 어떠한 경우에도 HP나 HP 협력업체는 계약이나 불법 행위를 비롯한 기타 어떠한 원인으로 인해 발생한 데이터 상실, 직간접적, 특수적, 부수적, 결과적 (이익이나 데이터의 손실 포함) 피해를 포함한 기타 피해에 대해 아무런 책임이 없습니다.

## D. 지역법

- 본 보증서를 통해 고객에게 특정 법적 권리가 부여됩니다. 이 밖에도, 고객은 주 (미국), 성 (캐나다), 기타 국가/지역의 관련법에 따라 다른 권리를 보유할 수 있습니다.
- 본 보증서가 현지법과 상충되는 경우, 해당 현지법에 맞게 수정될 수 있습니다. 이러한 현지법에 따라 본 보증서의 책임 배제 및 기타 제한 조항이 고객에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 예를 들어, 미국의 일부 주와 캐나다의 성을 비롯한 기타 국가/지역에서는 다음 조항이 적용될 수 있습니다.
  - 본 보증서의 책임 배제 및 기타 제한 조항으로 인해 고객의 법적 권리가 제한될 수 없습니다(예: 영국).
  - 그렇지 않으면, 해당 제조업체가 규정한 책임 배제 및 기타 제한 조항의 효력이 상실됩니다.
  - 또는, 고객에게 보증 권리를 추가로 부여하거나 제조업체의 책임 배제 조항이 적용되는 묵시적 보증 기간을 지정하거나 묵시적 보증 기간을 제한할 수 있습니다.
- 법적으로 허용하지 않으면 본 보증서의 관련 조항은 고객에 대한 HP 제품 판매와 관련된 필수 법적 권리를 배제, 제한, 수정할 수 없으며 오히려 보증 조항으로 추가됩니다.

# HP 打印机有限保修声明

HP 产品	有限保修期限
软件媒体	90 天
打印机	1 年
打印或墨盒	直到 HP 墨水用完，或到达印在墨盒上的“保修结束”日期，视何者为先。本保修不涵盖重新灌注、再加工、整修、误用，或被擅改的 HP 墨水产品。
附件	90 天

## A. 有限保修的范围

1. 惠普 (HP) 向最终用户保证，在上述指定的保修期内，上述指定的 HP 产品自购买之日起无材料及工艺上的缺陷。
2. 对于软件产品，HP 的有限保修仅适用于无法执行编程指令的故障。HP 不保证产品工作时不会中断或无错误。
3. HP 的有限保修仅限于由正常使用产品而产生的缺陷，不适用于任何其他问题，包括因以下原因而产生的问题：
  - a. 不正确的维护或调整；
  - b. 使用非 HP 提供或支持的软件、介质、部件或耗材；
  - c. 在产品技术规格以外的条件下操作；
  - d. 未经授权的调整或误用。
4. 对于 HP 打印机产品，使用非 HP 墨盒或重新灌注的墨盒既不影响对客户的保修也不影响与客户签订的任何 HP 支持合同。但是，如果打印机由于使用非 HP 墨盒或重新灌注的墨盒或过期的墨盒而发生故障或损坏，HP 在维修打印机时将根据具体故障或损坏，收取标准工时费和材料费。
5. 如果 HP 在适用的保修期内收到符合 HP 保修条件的任何产品的缺陷的通知，HP 将自行决定对有缺陷的产品进行维修或更换。
6. 如果 HP 无法适时维修或更换符合 HP 保修条件的有缺陷产品，HP 将在接到缺陷通知后的合理时间内，退回该产品的全额货款。
7. 在客户将有缺陷的产品退回 HP 之前，HP 不承担维修、更换或退款的义务。
8. 更换的产品可能为全新产品或相当于全新产品，前提是它的功能至少与被更换的产品相当。
9. HP 产品可能包含性能等同于新部件的再加工部件、组件或材料。
10. HP 的有限保修在任何销售保修范围内的 HP 产品的国家或地区均有效。可与授权的 HP 服务机构签订其他保修服务（如现场服务）合同，这些机构分布在由 HP 或授权进口商销售 HP 产品的国家/地区。

## B. 有限保修

在当地法律允许范围内，HP 及其第三方供应商，对有关 HP 的产品，无论是以明示或默示的形式，均没有任何其他保修或条件并特别声明没有任何用于特定目的适销性、质量满意度以及适用性的默示保修或条件。

## C. 责任限制

1. 在当地法规允许的范围内，本保修声明中提供的补偿是对用户的唯一补偿。
2. 在当地法规允许的范围内，除了本保修声明中特别规定的责任外，在任何情况下，无论是根据合同、民事侵权行为或其他法律准则，无论是否告知产生此类损失的可能性，HP 或其第三方供应商对直接、特殊、偶发、继发的损失概不承担责任。

## D. 当地法律

1. 此保修声明赋予用户特定的法律权利。用户还可能拥有其他权利，具体情况视州（美国）、省（加拿大）及国家/地区（世界其他地方）而异。
2. 如果本保修声明与当地法规发生矛盾，则应视为已修改以便与当地法规保持一致。根据这类当地法规，本保修声明中的某些责任免除和限制可能不适用于用户。例如，美国的某些州及美国以外的某些政府（包括加拿大的某些省），可能会：
  - a. 排除本保修声明中的责任免除和限制条款对用户法定权利的限制（例如英国）；
  - b. 限制制造商实施这种责任免除或限制的能力；或者
  - c. 赋予客户附加的保修权利，指定默示保修的期限（对这种默示保修制造商不得拒绝），或者不允许制造商对默示保修的期限加以限制。
3. 除非另有法律许可，本声明中的保修条款不得排除、限制或修改适用于此产品销售的强制性法律权利，而是对该权利的补充。

# HP printer limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	90 days

## A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - c. Operation outside the product's specifications;
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

## 管理資訊

### 管理機型識別號碼

出於管理辨識之目的，您的產品會被指派一個管理機型號碼。本產品的管理機型識別號碼為 VCVRA-0805。請勿將此管理號碼與行銷名稱 (HP Deskjet D4300) 或產品序號 (CB700A 等) 混淆。

## 管制声明

### 标准型号

为便于管制识别，您的产品已指定了一个标准型号。本产品的标准型号是 VCVRA-0805。不要将标准型号与产品名称 (HP Deskjet D4300) 或产品号 (CB700A 等) 相混淆。

## 查找資訊

安裝印表機時會在您的電腦中放入電子版「說明」，其中包含疑難排解，產品規格，法律注意事項，環保資訊，以及其他管理資訊。

## 정보 찾기

문제 해결, 제품 사양, 법적 통지, 환경 및 추가적인 정품 정보는 컴퓨터에 설치된 전자 도움말에 포함되어 있습니다.

## 규정 정보

### 규정 모델 식별 번호

정품 확인을 위해 제품에 정품 모델 번호가 지정되어 있습니다. 본 제품의 정품 모델 번호는 VCVRA-0805입니다. 이 정품 번호를 제품 이름 (HP Deskjet D4300) 또는 제품 번호(CB700A 등)와 혼동하지 마십시오.

## Regulatory information

### Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is VCVRA-0805. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Deskjet D4300) or product numbers (CB700A etc.).

## 查找信息

故障排除，产品规格，法律声明，环境及其它管制信息均包含在您计算机上的电子版“帮助”文件中。

## Find information

Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the electronic Help that was placed on your computer.



列印匣所選號碼	黑色 검정 黑色 Black	74
잉크 카트리지 제품 번호	三色 삼색 三色 Tri-color	75
打印墨盒选择号码		
Print cartridge selection numbers		

ZHTW

KO

ZHCN

EN



\*CB700-90056\*

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007

Printed in [country] 12/2007

Printed in [country] 12/2007

